

幫助從這裏開始。

關於為罪案受害人而設的 恢復性公義方法的資訊

發生了罪案或暴力事件時，那些受到傷害的人也許會感到不同程度的困惑、失落、恐懼、焦慮、以及甚至內疚。受害人可能會有諸如以下的問題：“什麼樣的人會做此事？”、“為何此事發生在我身上？”或“我可怎樣防止此事發生在其他人身上？”法院體制未能有助減輕這些感受或為受害人解答這些問題，因此有些罪案受害人可能會有興趣知多點關於他們可以有什麼支援選擇，包括恢復性公義程序。

何謂恢復性公義(restorative justice)？

通過促進一項滿足受害人需要及有用意地要犯事者對其所作所為負起責任的程序，恢復性公義謀求修補罪案和暴力所造成的傷害。要達到這個目的，犯事者必須首先承認對干犯罪行及所造成的傷害的責任。受害人也必須是自願選擇參與的。在這種方法裏，犯罪被理解為不但是犯法，而且是侵犯人和關係以及破壞社區安寧。

恢復性公義程序是什麼樣的和涉及什麼人？

在恢復性公義程序裏，受到某宗罪行影響的每個人都獲邀請參與討論圍繞那宗罪行的情況。很多時這意味了受害人及其支援者和犯事者及其支援者，會在恢復性公義協調員(或者在某些情況下是長老)引導下，進行有條理的對話。這次對話讓參加者可訴說那宗罪行如何發生、他們受到什麼影響、以及必須怎樣做才可使情況正常。有多少人參與將會視乎罪行的性質和參加者覺得自在的程度。

我為何參與恢復性公義程序？法院怎麼樣？

曾遇罪案的人會參與恢復性公義程序的原因有多個。你也許有問題想問犯事者，或者想犯事者明白其所作所為對你、你的家人、以及其他人有什麼影

響。你可能想犯事者直接作出賠償或補償，或者你可能覺得，與犯事者直接進行討論，可讓你得到解脫，以及忘掉那宗罪行的影響，邁步向前。法院程序可能不會有這些類型的互動。

有些受害人覺得，在確保犯事者不會重蹈覆轍這方面，恢復性公義方法比法院體制有效。其他人會比較喜歡由法院處理事件，並且不想參與恢復性公義程序。決定參與或不參與恢復性公義程序都屬合理的選擇。

人們對恢復性公義有什麼話說？

大部分參與恢復性公義程序的受害人，對這次經歷和結果都感到十分滿意。參加者表示，得益包括感覺得到別人聆聽和理會、問題獲得解答、覺得有更大安全感、以及在某些情況下得到經濟賠償。此外，受害人往往會感謝有機會對犯事者的協議有什麼後果提出意見。

在極少情況下，參加者表示不滿犯事者的悔意、不相信犯事者是說真話、擔心犯事者不會履行承諾、以及憂慮有可能失去機會見到犯事者在刑事司法系統裏受到檢控。你可和恢復性公義協調員談談，商討你的憂慮和幫助考慮你的選擇。



犯事者會有什麼得益以及他們為何想參與？

犯事者有機會表達他們的看法，及以常常比通過刑事司法程序更有意義的方式，盡他們對受害人和社區的責任。視乎轉介是來自何處，犯事者就算參與恢復性公義程序，也未必能避過刑事記錄或法院程序。

恢復性公義是用於哪些種類的罪案？

在卑詩省，恢復性公義最常用於沒那麼嚴重的罪行，例如製造事端、毆打、以及偷竊。然而，恢復性公義程序有可能用於任何罪案，條件是在那罪案裏出現了傷害，以及受害人想有機會得到別人聆聽、問題獲得解答、或尋求賠償。

我可有什麼期望？

恢復性公義協調員能夠解釋這個程序，並且回答有關參與的問題。你也可要求受害人服務工作人員幫助。

哪裏可提供更多資訊？

受害人服務和防止罪案(Victim Services and Crime Prevention)

- 電話：604 660-5199
- 電郵：victimservices@gov.bc.ca
- www.pssg.gov.bc.ca/crimeprevention/justice

不是每個社區都有提供恢復性公義。請致電上面的電話號碼，要求和恢復性公義統籌員(Restorative Justice Coordinator)談話，找出在你附近是否有機構提供這項服務。

卑詩受害人熱線(VictimLink BC)

- 卑詩受害人熱線是卑詩省及育空地區各地一星期7天、每天24小時都可使用的免費長途、多種語言、保密電話服務，為所有罪案受害人提供資訊和轉介服務，及為家庭和性暴力受害人提供即時危機支援。
- 聯絡卑詩受害人熱線1-800-563-0808(卑詩省和育空地區內免費長途電話)。失聰及弱聽人士請致電專線604-875-0885；如打對方付款長途電話，請致電Telus傳送服務(Telus Relay Service)711。
- 可發短訊至604-836-6381。電郵VictimLinkBC@bc211.ca
- www.victimlinkbc.ca

請注意：此文件只提供一般性資訊，它並非用以提供法律意見。

